

כתה ב'

פרשת וארא

און דער אויבערשטער האט גערעדט	ב) וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים
צו משה	אֵל-מֹשֶׁה
און ער האט געזאגט צו איהם	וַיֹּאמֶר אֲלֵיוּ
איך בין דער אויבערשטער (וואס באצאהלט שר פאר די צדיקים)	אֲנִי ה':
און איך האב זיך באוויזן	ג) וַאֲרָא
צו אברהם	אֵל-אַבְרָהָם
צו יצחק	אֵל-יִצְחָק
און צו יעקב	וְאֵל-יַעֲקֹב
מיט דעם נאמען קל שדי	בְּאֵל שְׁדֵי
און מיט מיין נאמען ה'	וּשְׁמִי ה'
בין איך נישט דערקענט געווארן	לֹא נִדְעָתִי
צו זיי	לָהֶם:
און אויך איך האב אויפגעשטעלט (באשטעטיגט)	ד) וְגַם הִקְמַתִּי
מיין בונד	אֶת-בְּרִיתִי
מיט זיי	אִתְּכֶם
צו געבן צו זיי	לָתֵת לָהֶם
די לאנד כנען	אֶת-אֶרֶץ כְּנָעַן
די לאנד פון זייערע וואוינונגען	אֶת אֶרֶץ מְגֻרֵיהֶם
וואס זיי האבן געוואוינט	אֲשֶׁר-גָּרוּ
אין איהר	בְּהַ:
און איך האב אויך געהערט	ה) וְגַם אֲנִי שָׁמַעְתִּי
דער געשריי	אֶת-נַאֲקַת
פון די אידישע קינדער	בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וואס די מצרים	אֲשֶׁר מִצְרַיִם

כתה ב' פרשת וארא

מאכן זיי ארבעמן	מעבדים אתם
און איך האב געדענקט	ואזכר
מיין בונד	את-בריתי:
דעריבער	(ו) לבן
זאג	אמר
צו די אידישע קינדער	לבני-ישׂראל
איך בין דער אויבערשטער (וואס איז מקיים וואס איך זאג צו)	אני ה'
און איך וועל איך ארויסציהען	והוצאתי אתכם
פון אונטער די שווערע ארבעט פון מצרים	מתחת סבלת מצרים
און איך וועל איך ראטעווען	והצילתי אתכם
פון זייערע ארבעט	מעבדתם
און איך וועל איך אויסלייזן	ונאלתי אתכם
מיט א אויסגעשטרעקטע ארעם	ברוע גטויה
און מיט גרויסע שטראפונגען	ובשפטים גדלים:
און איך וועל איך נעמען	(ז) וקחתי אתכם
צו מיר	לי
צו א פאלק	לעם
און איך וועל זיין	והייתי
צו איך	לכם
צו א ג-ט	לאלקים
און איהר וועט וויסן	וידעתם
אז איך בין ג-ט אייער ג-ט	פי אני ה' אלקיכם
וואס האט איך ארויס געצויגן	המוציא אתכם
פון אונטער די שווערע ארבעט פון מצרים	מתחת סבלות מצרים

כתה ב' פרשת וארא

און איך וועל איך אריינברענגען	ה) וְהִבֵּאתִי אֶתְכֶם
צו די לאנד	א) אֶל-הָאָרֶץ
וואס איך האב אויפגעהויבן מיין האנט צו שווערן	אָשֶׁר נִשְׁאַתִּי אֶת-יָדֵי
איהר צו געבן	לְתֵת אֹתָהּ
צו אברהם צו יצחק און צו יעקב	לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב
און איך האב איר געגעבן	וְנָתַתִּי אֹתָהּ
צו איך	לְכֶם
א ירושה	מִוְרֶשֶׁה
איך בין דער אויבערשטער (וואס איז מקיים וואס איך זאג צו)	אָנִי ה':
און משה האט גערעדט	ט) וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה
אזוי	פֶּן
צו די אידישע קינדער	א) אֶל-פְּנֵי יִשְׂרָאֵל
און זיי האבן נישט צו געהערט	וְלֹא שָׁמְעוּ
צו משה	א) אֶל-מֹשֶׁה
פון א קורצן אטעם	מִקְצֵר רוּחַ
און פון די שווערע ארבעט	וּמַעֲבֹדָה קָשָׁה:
און דער אויבערשטער האט גערעדט	י) וַיְדַבֵּר ה'
צו משה	א) אֶל-מֹשֶׁה
אזוי צו זאגן	לְאמֹר:
קום	יא) בֹּא
רעד	דַּבֵּר
צו פרעה	א) אֶל-פְּרֹעֹה
דער קייסער פון מצרים	מֶלֶךְ מִצְרָיִם
און ער זאל ארויסשיקן	וַיִּשְׁלַח

כתה ב' פרשת וארא

די אידישע קינדער	את-בני-ישראל
פון זיין לאנד	מאצו:
און משה האט גערעדט	יב) וידבר משה
פאר דעם אויבערשטער	לפני ה'
אזוי צו זאגן	לאמר
מה דאך די אידישע קינדער	הן בני-ישראל
האבן נישט צוגעהערט צו מיר	לא-שמעו אלי
און ווי אזוי וועט מיר פרעה צוהערן	ואיך ישמעני פרעה
און איך האב דאך פארשטאפטע ליפן	ואני ערל שפתים:
און דער אויבערשטער האט גערעדט	יג) וידבר ה'
צו משה	אל-משה
און צו אהרן	ואל-אהרן
און ער האט זיי אנגעזאגט	ויצום
וועגן די אידישע קינדער	אל-בני ישראל
און וועגן פרעה	ואל-פרעה
דער קייסער פון מצרים	מלך מצרים
צו ארויס ציהען	להוציא
די אידישע קינדער	את-בני-ישראל
פון לאנד מצרים	מארץ מצרים: